II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1097/2010

av den 26 november 2010

om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 177/2008 om inrättande av en gemensam ram för företagsregister för statistiska ändamål vad gäller utbyte av konfidentiella uppgifter mellan kommissionen (Eurostat) och centralbankerna

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 177/2008 av den 20 februari 2008 om inrättande av en gemensam ram för företagsregister för statistiska ändamål och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 2186/93 ([1]), särskilt artikel 12, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 177/2008 inrättas en ny gemensam ram för företagsregister endast för statistiska ändamål, för att företagsregistren ska fortsätta att utvecklas inom en harmoniserad ram.

(2) Utbyte av konfidentiella uppgifter endast för statistiska ändamål mellan såväl kommissionen och de nationella centralbankerna som mellan kommissionen och Europeiska centralbanken bör bidra till att säkerställa kvaliteten på uppgifter om multinationella företagsgrupper i Europeiska unionen. Det är därför nödvändigt att fastställa formatet, säkerhets- och sekretessåtgärderna samt förfarandena för översändande av sådana uppgifter till nationella centralbanker och Europeiska centralbanken för att säkerställa att de översända uppgifterna endast används för statistiska ändamål.

(3) I enlighet med rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter ([2]) bör uppgifter som ESS-myndigheterna lämnat till ECBS-medlemmarna endast användas för statistiska ändamål. ECBS-medlemmarna bör också säkerställa det fysiska och logiska skyddet av de konfidentiella statistiska uppgifter som ESS-myndigheterna lämnar. ECB bör årligen publicera rapporter om sekretessen där den beskriver vilka åtgärder som vidtagits för att garantera sekretessen för de statistiska uppgifterna.

(4) De datauppsättningar som översänds i enlighet med denna förordning bör få ett enhetligt format genom att man använder samma namngivningskonventioner, datastrukturer och definition av fält som i kommissionens förordning (EG) nr 192/2009 av den 11 mars 2009 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 177/2008 om inrättande av en gemensam ram för företagsregister för statistiska ändamål i fråga om utbyte av konfidentiella uppgifter mellan kommissionen (Eurostat) och medlemsstaterna ([3]).

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för det europeiska statistiksystemet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Format

1. Det format som fastställs i del A i bilagan ska användas för de uppgifter som översänds i enlighet med artikel 12.2 i förordning (EG) nr 177/2008.

2. Uppgifter och metadata ska översändas i överensstämmelse med det europeiska statistiska systemets standarder och i enlighet med den struktur som fastställts i den senaste utgåvan av Eurostats handbok med vägledande riktlinjer för företagsregister, som kan rekvireras hos kommissionen (Eurostat).

([1]) EUT L 61, 5.3.2008, s. 6.
([2]) EGT L 318, 27.11.1998, s. 8.
([3]) EUT L 67, 12.3.2009, s. 14.

Artikel 2

Sekretessåtgärder

De variabler som anges i del B i bilagan, inklusive sekretessmarkering, får kommissionen (Eurostat) endast för statistiska ändamål översända till de nationella centralbankerna och Europeiska centralbanken, förutsatt att den berörda nationella myndigheten ger sitt uttryckliga tillstånd till detta och, i sådana fall då uppgifter sänds till en nationell centralbank, att minst en enhet i den multinationella företagsgruppen är belägen inom den berörda medlemsstatens territorium.

Artikel 3

Säkerhetsåtgärder

1. Inga överföringar till ECBS-medlemmar av konfidentiella uppgifter som omfattas av denna förordning får äga rum innan ECBS-medlemmarna, inom sina respektive behörighetsområden, har vidtagit de nödvändiga åtgärderna i enlighet med artikel 8a och 8b i förordning (EG) nr 2533/98 för att säkerställa

— att uppgifterna skyddas, särskilt lagring av de uppgifter som markerats som konfidentiella inom ett säkert område med begränsad och kontrollerad åtkomst,

— att uppgifterna endast används för statistiska ändamål,

— att information om åtgärderna har inkluderats i den årliga sekretessrapport som avses i artikel 8b i förordning (EG) nr 2533/98 eller att de nationella centralbankerna eller Europeiska centralbanken har meddelat kommissionen (Eurostat) och de berörda nationella myndigheterna om åtgärderna på något annat sätt.

2. Uppgifterna ska överföras i krypterad form.

Artikel 4

Överföring av uppgifter

1. Utbytet av de uppgifter och metadata som överförs enligt denna förordning ska ske elektroniskt.

2. Uppgifter och metadata ska sändas via det säkra medium som används av kommissionen (Eurostat) för överföring av konfidentiella uppgifter, eller via säker fjärråtkomst.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 2010.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

A. Struktur och format för överföringen av uppgifter

Följande datauppsättningar med konfidentiella uppgifter ingår i processen för kvalitetsstyrning av uppgifterna för unionens register över multinationella företagsgrupper och ingående enheter (nedan kallat *EuroGroups*).

— Datauppsättningar med resultat av länkningen.

— Datauppsättningar med uppgifter om rättsliga enheter.

— Datauppsättningar med uppgifter om kontroll och ägande av enheter.

— Datauppsättningar med uppgifter om företag.

— Datauppsättningar med uppgifter om globala företagsgrupper.

— Datauppsättningar med uppgifter om trunkerade företagsgrupper.

Efter avslutningen av varje cykel för kvalitetsstyrning av uppgifterna i EuroGroups produceras en datauppsättning med resultaten för trunkerade och globala företagsgrupper.

För överföringen av dessa datauppsättningar mellan kommissionen (Eurostat) och de berörda nationella myndigheterna ska det format som fastställts i förordning (EG) nr 192/2009 tillämpas.

För att säkerställa att de datauppsättningar som en viss medlemsstat mottar har ett enhetligt format, ska kommissionen (Eurostat) använda samma namngivningskonventioner, datastrukturer och definition av fält som översänds till de berörda nationella myndigheterna som för datauppsättningar som översänds till de nationella centralbankerna och Europeiska centralbanken.

För att förbättra kvaliteten på uppgifter om multinationella grupper av företag i Europeiska unionen, och förutsatt att de nödvändiga tillstånden erhållits, ska den berörda nationella myndigheten bedöma de eventuella rättningar och kompletteringar av datauppsättningarna som den mottagit från de nationella centralbankerna och när så krävs integrera dem i de uppgifter som den översänder till kommissionen (Eurostat) i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 177/2008.

Uppgifter som markerats som konfidentiella av de nationella centralbankerna eller Europeiska centralbanken ska behandlas konfidentiellt av kommissionen (Eurostat) och de berörda nationella myndigheterna.

B. Överföring av egenskaper

Kommissionen (Eurostat) får till de nationella centralbankerna och Europeiska centralbanken, med uttryckligt tillstånd från den berörda nationella myndigheten och endast för statistiska ändamål, översända följande uppgifter, inklusive uppgifter som markerats som konfidentiella, rörande multinationella företagsgrupper och ingående enheter, förutsatt att minst en enhet i gruppen är belägen inom den berörda medlemsstatens territorium, i sådana fall då uppgifterna sänds till en nationell centralbank

1. RÄTTSLIG ENHET

Identifikationsuppgifter	1.1		Identitetsnummer
	1.2a		Namn
	1.2b		Fullständig adress (inkl. postnummer)
	1.2c	Frivilliga uppgifter	Telefon- och faxnummer, e-postadress och uppgifter för elektronisk insamling av uppgifter
	1.3		Momsregistreringsnummer eller annat administrativt identitetsnummer
Demografiska variabler	1.4		Datum för registrering för juridiska personer och datum för officiellt erkännande som ekonomisk aktör för fysiska personer
	1.5		Datum då den rättsliga enheten upphörde som del i ett företag (enligt identifikation i punkt 3.3)

Ekonomiska variabler/Stratifierings-variabler	1.6		Juridisk form
Länkar till andra register	1.7a		Hänvisning till registret över aktörer inom unionen upprättat i enlighet med förordning (EG) nr 638/2004 av den 31 mars 2004 om gemenskapsstatistik över varuhandeln mellan medlemsstaterna [1] och hänvisning till tullregister eller till registret över aktörer utanför unionen
Anknytning till företagsgruppen	1.8		Identitetsnummer för den trunkerade företagsgrupp (4.1) till vilken enheten hör
	1.9		Datum för anslutning till den trunkerade företagsgruppen
	1.10		Datum för avskiljning från den trunkerade företagsgruppen
Kontroll av enheter	1.11a		Identitetsnummer för i landet etablerade rättsliga enheter som kontrolleras av den rättsliga enheten
	1.11b		Identitetsnummer för den i landet etablerade rättsliga enhet som kontrollerar den rättsliga enheten
	1.12a		Registreringsland/-länder och identitetsnummer eller namn och adress för icke-inhemska rättsliga enheter som kontrolleras av den rättsliga enheten
	1.12b	Villkorliga uppgifter	Momsredovisningsnummer för icke-inhemska rättsliga enheter som kontrolleras av den rättsliga enheten
	1.13a		Registreringsland och identitetsnummer eller namn och adress för den icke-inhemska rättsliga enhet som kontrollerar den rättsliga enheten
	1.13b	Villkorliga uppgifter	Momsredovisningsnummer för den icke-inhemska rättsliga enhet som kontrollerar den rättsliga enheten
Ägandeförhållanden	1.14a	Villkorliga uppgifter	a) Identitetsnummer och b) aktier (%) i den/de i landet etablerade rättsliga enhet/er som ägs av den rättsliga enheten
	1.14b	Villkorliga uppgifter	a) Identitetsnummer och b) aktier (%) i den/de i landet etablerade rättsliga enhet/er som äger den rättsliga enheten

	1.15	Villkorliga uppgifter	a) Registreringsland/länder och b) identitetsnummer eller namn, adress och momsregistreringsnummer och c) aktier (%) i den/de rättsliga enhet/er som inte är etablerad/e i landet och som ägs av den rättsliga enheten
	1.16	Villkorliga uppgifter	a) Registreringsland/länder och b) identitetsnummer eller namn, adress och momsregistreringsnummer och c) aktier (%) i den/de rättsliga enhet/er som inte är etablerad/e i landet och som äger den rättsliga enheten

([1]) EUT L 102, 7.4.2004, s. 1.

3. NÄRINGSLIV

Identifikations-uppgifter	3.1		Identitetsnummer
	3.2a		Namn
	3.2b	Frivilliga uppgifter	Postadress, e-postadress och nätadress
	3.3		Identitetsnummer för den/de rättsliga juridiska enhet/er som företaget består av
Demografiska variabler	3.4		Datum då verksamheten inleddes
	3.5		Datum då verksamheten definitivt upphörde
Ekonomiska variabler/Stratifierings-variabler	3.6		Huvudverksamhetskod på fyrställig Nace-nivå
	3.8		Antal sysselsatta
	3.11		Institutionell sektor och undersektor enligt det europeiska räkenskapssystemet
Anknytning till företagsgruppen	3.12		Identitetsnummer för den trunkerade företagsgrupp (4.1) till vilken företaget hör

4. FÖRETAGSGRUPP

Identifikations-uppgifter	4.1		Identitetsnummer för den trunkerade företagsgruppen
	4.2a		Namn på den trunkerade företagsgruppen
	4.2b	Frivilliga uppgifter	Postadress, e-postadress och nätadress till den trunkerade företagsgruppen

	4.3	Delvis villkorliga uppgifter	Identitetsnummer för det trunkerade huvudföretaget (lika med identitetsnumret för den rättsliga enhet som är det i landet etablerade huvudföretaget). Villkorligt om kontrollenheten är en fysisk person som inte är någon ekonomisk aktör; registrering ska göras om dessa uppgifter finns i de administrativa källorna
	4.4		Typ av företagsgrupp: 2. inhemskt kontrollerad trunkerad grupp 3. utländskt kontrollerad trunkerad grupp
Demografiska variabler	4.5		Datum då den trunkerade företagsgruppens verksamhet inleddes
	4.6		Datum då den trunkerade företagsgruppens verksamhet upphörde
Ekonomiska variabler/Stratifieringsvariabler	4.7		Den trunkerade företagsgruppens huvudverksamhetskod på tvåsiffrig Nace-nivå
	4.9		Antal sysselsatta i den trunkerade företagsgruppen
Identifikationsuppgifter	4.11		Identitetsnummer för den globala företagsgruppen
	4.12a		Den globala företagsgruppens namn
	4.12b	Frivilliga uppgifter	Det globala huvudkontorets registreringsland, postadress, e-postadress och nätadress
	4.13a		Det globala huvudföretagets identitetsnummer om huvudföretaget har säte i landet (lika med identitetsnumret för den rättsliga enhet som är huvudföretag) Om det globala huvudföretaget inte har säte i landet, dess registreringsland
	4.13b	Frivilliga uppgifter	Det globala huvudkontorets identitetsnummer eller namn och adress om huvudkontoret inte har säte i landet
Ekonomiska variabler/Stratifieringsvariabler	4.14	Frivilliga uppgifter	Antal sysselsatta totalt
	4.16	Frivilliga uppgifter	Hemvist för det globala beslutscentrumet
	4.17	Frivilliga uppgifter	Länder där företagen eller de lokala enheterna är belägna